

# Porblad

## Porverband Cliärref



25.2. – 1.4.2012



[www.parverband-clierf.cathol.lu](http://www.parverband-clierf.cathol.lu)

Denkt drun Äer Enveloppe vu  
**„Bridderlich Deelen“**  
bis de 25.März ofzeginn.  
Ee grouse Merci fir Äer Generositét



Offert par  
[Les3Colombes.com](http://Les3Colombes.com)

# 1. FASTENSONNTAG B

26. Februar 2012

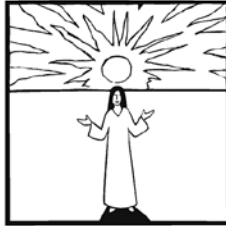
## Erster Fastensonntag

Lesejahr B

1. Lesung: Genesis 9,8-15

2. Lesung: 1. Petrus 3,18-22

Evangelium: Markus 1,12-15



I. Zavrakidis

»» Danach trieb der Geist Jesus in die Wüste. Dort blieb Jesus vierzig Tage lang und wurde vom Satan in Versuchung geführt. Er lebte bei den wilden Tieren und die Engel dienten ihm. ««

*Um 1. Fâschensonndeg héieren mer den 1. Fâschtebréif  
van eisem Erzbëschof, iwerschriwen: „Zäit schenken“*

### **Samschdeg, de 25. Februar:**

Maarnech: 17,30 Rousekranz

18,00 Virowendmass:

6.Wm. Antoinette HOSCHET-GRAFFE

Joermass Nic BRACHMANN a Marie VOOSSEN

Maisy THINNES-GERTEN

Munzen: 18,30 Virowendmass:

20.Jm. Michel MEYERS

Stéftung Familjen RODESCH; COLLOMBARD ;BOEVER u.a.

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebied

Clervaux : 19,30 Missa em portuguès

### **Sonndeg, de 26. Februar:**

Kollekt: fir d’Kierch

Cliärref: 9,30 Houmass: Martha SCHUMACHER-SCHNEIDER

Fränk SCHICKES a Famil

Stéftung Famille Nicolas FABER-MOES

Léiler: 9,30 Houmass: 1.Joermass Johny LUX

Joermass Joseph FABER-KYLL

Hëpperdang: 10,30 Houmass fir d’Por

Hengescht: 10,45 Houmass: Ben WOLTER

Jm. Eheleit RECKEN-SCHOLTES

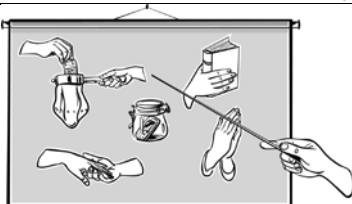
Herminio De Jesus DA SILVA

Jean, Cécile a Victor HOFFMANN

Famille KESSLER-KREMER

Hengescht: 15,30 Daffeier: ...et gët opgehol an eis chrëscht. Gemeinschaft:

Lynn BUSTO Buregaass,1



**Kleine Fastenlehre:** Fasten ist nicht weniger sondern mehr: mehr Ruhe und Stille, mehr Zeit für Gott und die Menschen, mehr Liebe und mehr Barmherzigkeit.

**Méindeg, de 27. Februar:**

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebied  
9,00 Mass: Gertrude LAMESCH-BECKER a Ben WOLTER

**Dasdes, den 28. Februar:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
11,00 Gemeinschaftsmass:  
5. Joermass Aloyse REUTER  
Albert CALES a Famill  
Mass z.E. v.d. Muttergottes, als „Dank“ (M.)  
Hengescht: 14,00 am Por-Center: Kommiounsunterricht (bis 15,30 Auer)  
Héinescht: 15,45 am Por-Center: Treffen vum Firmgrupp C  
Eselbur: 19,00 mir biëden de *Kreizwee*

**Mëttwoch, de 29. Februar:** Fünfbrunnen: 10,00 „Einkehrtag“ org.  
v.d. A.C.F.L. (Fräen a Mammen – v. Dekanat)

**Thema :« Verkënnigt-Annuntiate »**

Den Einkehrdag, fänkt um 10 Auer am Klouschter zu Fünfbrunnen un. Um 14 Auer kënnen sech awer och nach Leit gären uschléissen. Sie sollen awer all ugemeld sin bis de 27. Februar bei M. Palzer (Tel.: 998643) od. A. Lutgen (Tel.: 921852). Den abbé Patrick HUBERT, Offizial v. Bistum a Präses am Seminär, féiert eis durch dese besënnlichen Däg an der Fäschtzäit. An der Hoffnung zu ganz vill ze sin, sollen och déi des Kéier kommen, déi bis ewel nit derbäi waren.

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

**Donneschdeg, den 1. März:**

Hengescht: 9,00 am Por-Center: Mueresgebiet an der Faaschtzäit (bis 9,30 Auer)  
*mat uschléissend gemeinsame Kaffi*  
Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht (bis 15,00 Auer)  
Reiler: 19,00 Stéftung Eheleit Damien WARKEN-ARENS  
Maarneck: 19,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerheligsten

**Freideg, den 2. März: Herz-Jesu Freideg**

Cliärref: **18,00** mir biëden de *Kreizwee* a *feieren uschléissend*  
Gemeinschaftsmass: Jeanny SCHEER-KRIER  
Suzanne DEFAY  
Ruader: 19,00 Joermass Lydie SCHROEDER-FUNCK  
Marie a Nic SCHAACK-LENTZ

**Wenn Gott uns  
auf steinige Wege schickt,  
gibt er uns kräftige Schuhe.**

*Corrie ten Boom*

## 2. FASTENSONNTAG B

4. März 2012

**Zweiter  
Fastensonntag**

Lesejahr B

1. Lesung:

Genesis 22,1-2.9a.10-13.15-18

2. Lesung: Römer 8,31b-34

Evangelium: Markus 9,2-10



I. Zavrakidis

» Sechs Tage danach nahm Jesus Petrus, Jakobus und Johannes beiseite und führte sie auf einen hohen Berg, aber nur sie allein. Und er wurde vor ihren Augen verwandelt; seine Kleider wurden strahlend weiß, so weiß, wie sie auf Erden kein Bleicher machen kann. Da erschien vor ihren Augen Elija und mit ihm Mose und sie redeten mit Jesus. «

**Samschdeg, de 3.März:**Héinescht: (Por-Center): 9,15-10,30: Firmgrupp A / 10,35-11,50: Firmgrupp BHëpperdang: 15,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:  
Fynn SCHANCK Kaesfurterstr., 20Maarnech: 17,30 Rousekranzgebüed18,00 **Viowendmass:**

Mass z.E. v. Hl. Joseph

Ben WOLTER

Joermass Laure TRAUSCH-KNEIP

Maisy THINNES-GERTEN

Léiler: 18,30 **Viowendmass:**  
Joermass Suzanne KOB

Josy SCHANCK

Cliärref: 18,30 RousekranzgebüedEselbur: 19,00 **Viowendmass** z.E. v. Hl. AlbinusFëschbich: 19,30 Generalversammlung v.d. Hengeschter Chorale**Sonndeg, de 4.März:****Kollekt****fir d'Obdachlosenhëllef vun der****caritas**  
L U X E M B O U R GCliärref: 9,30 **Houmass:**  
Marie an Alex DAHM-BARTHOLME  
Suzette LENTZ-KEILENHëngesch: 11,00 **Houmass:**  
Jean BRIFFAUT  
Fernand SCHANCK a Famill  
Herminio De Jesus DA SILVAHëpperdang: 11,00 **Houmass:**  
1.Joermass Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY  
3.Joermass Marcel KREINS

Ferd BERTEMES

Mass z.E. v. Hl. Albinus

Leo a Jean BERSCHIED an Ady FREICHEL

Eselbur: 15,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:  
Emma MATTHYS Kleck,2



Fraen a Mammen Cliärref invitéiren op de

# BASAR



an der Hall Polyvalent, Eselburerstrooss zu Cliärref

**Sonndeg, de 4.März van 14<sup>oo</sup> Auer** an offrère mir:

eng Kaffisstuff / Hameschmiären, Würstercher mat Sauerkraut / flott Fréijoersdekoratioune /  
hausmaacher Gebeess – Drëppen / gestréckte Strëmp ... an villes méi  
Tombola  
gratis Kanneranimatioun

Den Erléis van eisem Fest ass fir: - eng nei Klack fir eis Dekanatskirich  
- Bonnievale-Project Asbl.

Mir freeën eis op äre Besuch.

Dir kënnt och en Don man, op de Kont van de Fraen a Mammen, Cliärref  
Dexia : LU 31 0023 1140 6950 0000 oder CCPL : LU10 1111 2125 5932 0000

Am Virus villmools Merci

## **Méindeg, de 5.März:**

Cliärref: 9,00 Rousekranzgebied

Kaalber: 19,00 Mass z.E. v. Hl. Jousef; Josy FRERES a Fam.FRERES-HEINEN

## **Dasdes, de 6.März:**

Résidence: 10,30 Rousekranzgebied

11,00 Gemeinschaftsmass:

Joermass Léonie BAULESCH-WEYLAND; Jos BAULESCH  
Corry STROTZ

Hengescht: 14,00 am Por-Center: Kommiounsunterricht (bis 15,30)

Eselbur: 19,00 mir biëden de *Kreizwee*

## **Mëttwoch, den 7.März:** Hl.Perpetua + Hl. Felizitas

Munzen: **14,30** mer biëden zesummen de **Kreizwee** a feieren **Gemeinschaftsmass:**  
Stëftung Familjen MEYER; CLEES; LINERS; RODESCH  
Stëftung Familjen PÜTZ; FABER u.a.

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

## **Donneschdeg, den 8.März:** St Jean de Dieu

Hengescht: 9,00 am Por-Center: Mueresgebied an der Faaschtenzäit (bis 9,30)  
mat uschlëssend gemeinsame Kaffi

Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht

## **Freideg, de 9. März:** Hl.Bruno

Cliärref: **18,00** mir biëden de **Kreizwee** a feieren uschlëssend  
Gemeinschaftsmass:

Joermass Henri SCHMIT  
Stëft. Fam. Marc CLEES-GLOD

Ischpelt: 19,00 Stëftungsmass fir Wohltäter

Cliärref: 20,00 am Porheem: Organisationscomité v. „Centenaire“

## 3. FASTENSONNTAG B

11. März 2012

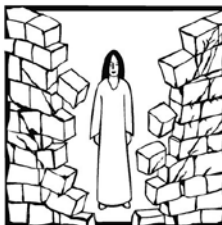
**Dritter  
Fastensonntag**

Lesejahr B

1. Lesung: Exodus 20,1-17

2. Lesung: 1. Korinther 1,22-25

Evangelium: Johannes 2,13-25



I. Zavrakidis

» Da stellten ihn die Juden zur Rede: Welches Zeichen lässt du uns sehen als Beweis, dass du dies tun darfst? Jesus antwortete ihnen: Reißt diesen Tempel nieder, in drei Tagen werde ich ihn wieder aufrichten. Da sagten die Juden: Sechsvierzig Jahre wurde an diesem Tempel gebaut und du willst ihn in drei Tagen wieder aufrichten? Er aber meinte den Tempel seines Leibes. «

**Samschdeg, den 10. März:**

<u>Cliärref</u> :	14,30	<u>Daffeier</u> : et gët gedeeft: Jason KOHL Grand'rue, 52
<u>Maarnech</u> :	17,30	Rousekranz
	18,00	<u>Virowendmass</u> : Maisy THINNES-GERTEN Eheleit TRAUSSCH-KNEIP Famill TURMES-JOHNANS
<u>Léiler</u> :	18,30	<u>Virowendmass</u> : Urban SCHON-JODOCY a Fam. JODOCY-SCHMITZ Schwester Daria an Anna WEINANDY Stéftung Fam. BENDEL; EICHER, FREICHEL a SCHMITZ
<u>Hengescht</u> :	18,30	<u>Virowendmass</u> : Fernand SCHANCK a Famill Jacques WALESCH Mass als „Merci“ (K.)
<u>Clervaux</u> :	19,30	<u>Missa em portuguès</u>

**Sonndeg, de 11. März: Biëttag fir d'Por Cliärref a fir d'Por Hépperdang**Hépperdang: **10,00** Houmass :

Georges KREMER (b.v. de Noperen)  
Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY  
Alphonse a Marie BERTEMES-MOLITOR  
Famille BISSENER-SCHANCK

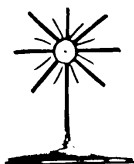
uschléissend: Aussézung vum Allerhellegsten a  
gemeinsam **Biëtstonn** (... bis 11,30 Auer)

Munzen: 10,30 Houmass: Joermass Fernand WAGNER; Michel MEYER  
Cliärref: **18,00** Owesmass:

Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN  
Marc a Jean-Marie WILMES  
Stéftung Josy THILL

Stéftung Ehel. Jacques WAGNER-REUTER;  
Jacquy a Justine WAGNER .....

uschléissend:  
Aussézung vum Allerhellegsten a  
gemeinsam **Biëtstonn**



**Méindeg, den 12.März:**

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet  
 9,00 Gemeinschaftsmass:  
 Ben WOLTER  
 Stéftung Françoise WAGNER  
 Stéftung Fam. GASPARD; LAPLUME; WILMOTTE u.a.

**Dasdes, de 13.März:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
 11,00 Gemeinschaftsmass:  
 Mass z.E. v. Hl. Joseph fir  
 Joseph PECKER; Joseph an Aloyse SCHICKES  
 Guy BAUER- MOULIN a Fam. ENGELS-LASCHETTE

Hengescht: 14,00 am Por-Center: Kommiounsunterricht

Héinescht: 15,45 am Por-Center: Treffen vun der Firmgrupp C

Eselbur: 19,00 mir biéden de *Kreizwee*

**Méttwoch, de 14.März:** Hl.Mathilde

Hengescht: **14,30** mir biéden de **Kreizwee** a feieren  
**Mass:** Stéftung Famill LENTZ-OESTGES a Wohltäter

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

**Donneschdeg, de 15.März:** Hl.Klemens Maria Hofbauer

Hengescht: 9,00 am Por-Center: Mueresgebiet an der Faaschtzäit (bis 9,30)  
*mat uschléissend gemeinsame Kaffi*

Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht

**Freideg, de 16.März:**

Cliärref: **18,00** mir biéden de **Kreizwee** a feieren uschléissend  
Gemeinschaftsmass: 4.Joermass Romain AREND  
 Stéftung Famille BRACONNIER-KREIN

Fëschbich: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
 Marie-Paule SCHOLTES-ARENS;  
 Eheleit ARENS-LUTGEN an Eheleit SCHOLTES-DRAUT  
 Marco SPAUS  
 Yvonne KREMER-CANNELS  
 Jm. Eheleit SPAUS-SCHROEDER

**Ënnerstëtzt < Bridderlech Deelen >** *L'œuvre diocésaine Bridderlech Deelen a.s.b.l. est un service de l'Eglise catholique de Luxembourg, fondé en 1966, poursuivant les finalités suivantes :*

- Aider à diminuer l'écart entre riches et pauvres
- Conscientiser le public sur les problèmes du développement et de l'endettement
- Lutter pour l'égalité des chances dans les PVD (Pays en voie de développement)
- Contribuer pour mettre à disposition de tout le monde des services sociaux
- Participer à la sauvegarde de l'environnement

*Les ressources principales de Bridderlech Delen sont les quêtes pendant le temps de Carême, les dons individuels et les cofinancements avec les institutions gouvernementales luxembourgeoises et autres entités. Bridderlech Delen est une ONG agréée par le Ministère des Affaires Etrangères, membre du Cercle de la Coopération des ONGD Luxembourg et membre de CIDSE.*

# BASAR zu Hëpperdang am Sall, ausnahmsweis : SAMSDES, 17 Mäerz '12 ab 14.00



D'Frauen a Mammen aus der Por Hëpperdang invitëieren op hire BASAR am Centre Culturel van Hëpperdang.

Dëst Joer ass de Basar ausnahmsweis Samsdes viran Halleffaasten, de 17. Mäerz 2012. Mir verkopen Bastelaarbichten an Arrangementer mat Fréijoersbloumen.

De ganze Mëttig :

Tombola, Kaffisstuff, Wafelen an Hammeschmiärren.

Op Amellung ( Tel: 99 86 58, viran dem 10. Mäerz) zervéiere mir Iech van 18.00 an : Hamm Fritten an Zalot. Den Erléis ass fir d'ONG: Le Soleil dans la main; a fir anner gutt Wiärker.

Ennerstëtzt eis mat ärem Don op de Compte:  
CCRA LU72 0090 0000 0233 2526



Eis 20 Joer Feier gëtt verschingert mat dem Concert van dem Kannerchouer van der Cliärrwer Musékschull, em 17.30 Auer.

**Mir soe MERCI**  
a freeën eis op äre Besuch.



## **Samschdeg, de 17.März: Bazar zu Hépperdang**

Héinescht: (Por-Center): 9,15-10,30: Firmgrupp A / 10,35-11,50: Firmgrupp B

Ruader: 15,30 Daffeer: et gët haut gedeft: COUNGNET Léni

Maarneck: 17,00 Rousekranz  
18,00 **Viowendmass:**

Mass z.E. v. Hl. Josef

Sandy BARNICH

Stëft. Fam. MULLER; SCHWEIGEN; NEUMANN

Munzen: 18,30 **Viowendmass:**

Roger, Laurent an Eliane THELEN

Eheleit Hubert WAGNER-SCHOLTES an

Elise SCHOLTES-SCHLECHTER

Héinescht: 18,30 **Viowendmass:** mat Kannerwuërtgottesdingscht a.d. Sakristei

Jean BRIFFAUT

Fernand SCHANCK a Famil

Reiler: 19,00 **Viowendmass**

### ***Fir déi Jonk déi sech an dese Wochen op d'Firmung virbereeden !***

*E Sonndeg den 18.März  
hu sie zu Cliärref Geläenheet  
dem H.Erzbeschof ze begéinen.*

*Gidd a soot him :*

### **Ich habe mich entschieden !**

Vor einiger Zeit, als ich die Einladung bekam, mich zur Firmung anzumelden, gingen mir viele Gedanken durch den Kopf. Zugegeben,

nicht mehr so viele Jugendliche lassen sich firmen. Den Heiligen Geist empfangen, ist erstmal ziemlich abstrakt, oder? Dann aber entschied ich mich ganz bewusst dazu. Ich habe mich für einen Weg mit Gott entschieden. Im Vertrauen darauf und den Glauben daran, dass Gott mich nicht alleine lässt. Er ist an meiner Seite, besonders in den Zeiten, wo nicht alles so gut läuft. Ich entschied mich um ganz bewusst auch vor der Christengemeinde zu Gott Ja zu sagen. Den Heilige Geist zu empfangen, bedeutet für mich, offener zu werden für andere. Mich nicht vor den Problemen zu verschließen. Vielleicht hilft der Heilige Geist mir auch, Wege zu finden, wenn ich das Gefühl habe, in einer Sackgasse zu stehen. Der Heilige Geist, vielleicht sind das auch die vielen kleinen Denkanstöße. Wenn ich zum Beispiel bei einer Arbeit die Antwort nicht weiß, ist es vielleicht der Gedanke: „Hey,überlege, du weißt es“. Oder, als ich einen Menschen verloren habe, der Gedanke: „Ich schaff das, ich komm darüber hinweg.“ All dies verbinde ich mit dem Heiligen Geist.

*(Rebecca)*



## 4 . FASTENSONNTAG B

18. März 2012

### Vierter Fastensonntag

Lesejahr B

1. Lesung:

2. Chronik 36,14-16.19-23

2. Lesung: Epheser 2,4-10

Evangelium: Johannes 3,14-21



I. Zavrakidis

» In jener Zeit sprach Jesus zu Nikodemus: Wie Mose die Schlange in der Wüste erhöht hat, so muss der Menschensohn erhöht werden, damit jeder, der an ihn glaubt, in ihm das ewige Leben hat. Denn Gott hat die Welt so sehr geliebt, dass er seinen einzigen Sohn hingab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht zugrunde geht, sondern das ewige Leben hat. «

### **Sonntag, den 18.März:**

Kollekt: fir d'Kierch

Kollekt zu Cliärref: fir déi nei Klack „Jean-Paul II“

### **Honnertjorfeier vun der Dekanatskierch zu Cliärref**

Léiler: 10,00 **Houmass:**

Mass z.E. v. Hl. Joseph fir Joseph an Anna FABER-KYLL  
Marechen an Aloyse ANTONY  
Schwester Joseph-Marguerite REIFFERS  
Josy a Marie SCHANCK-PETERS

Hëpperdang: 10,30 **Houmass:**

Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY  
Mass z.E. v. Hl. Joseph

**Cliärref: 15,00** Empfang vum H.Erbbischof Jean-Claude HOLLERICH

### **Pontifikalmass**

zum 100.Joresdag vun der Kirchwei  
vun der Cliärrwer Por- an Dekanatskierch,  
verbonnen mat der Wei v.d. neier Klack Jean-Paul II



Am März 1912 stung am L.W. ze liësen:

Clerf – 22.März: Gestern fand hier, durch den Hw. H. Bischof v. Luxemburg die Konsekration unserer neuen Pfarrkirche statt. Trotz des abscheulichen Wetters war die Beteiligung der Einwohnerschaft eine allgemeine; auch viele fremden Besucher hatten sich eingefunden. Über den fertiggestellten Neubau herrscht nur eine Stimme des Lobes und Anerkennung. Dem Gemeinderat sei herzlichst Dank gesagt, dass endlich den traurigen kirchlichen Raumverhältnissen unseres Dekanatsortes ein Ende bereitet worden ist“

D'100Joer-Feier vun eiser Kierch steet ënnert dem Motto

**„Gott baut ein Haus das lebt“.**

Esou wéi den 21.März 1912 hoffen mer datt vill Leit derbäi sin wann eisen H.Erz-bischof mat eis dest Jubiläum feiert verbonnen mat der Wei vun enger Jubiläumsklack.

Fir Peischten waarden mer dann op d'Publikatioun vun eisem Jubiläumsbuch. Elo awer schon siëw dem Bischof sein Grouss un eis hei ze liësen

**Grußwort von Erzbischof Jean-Claude Hollerich zum 100. Jubiläum der Dekanatskirche von Clerf**

Zum 100. Jubiläum der Dekanatskirche von Clerf möchte ich zunächst meine besten Glückwünsche aussprechen und Ihnen allen von Herzen und mit großer Freude meinen bischöflichen Segen zu einem fruchtbaren und guten Gelingen des Festjahres zuteil werden lassen. Der Weihetag eines Gotteshauses ruft uns in Erinnerung, dass der äußere Bau einer Kirche immer auch ein Bild für die lebendigen Steine ist, die wir selber sein sollen (vgl. 1 Petr 2,5). Darauf kommt es ja an: dass wir uns darum bemühen, die Gotteshäuser mit Leben zu erfüllen, mit einem lebendigen Glauben, der ausstrahlen kann und der lebendig machen kann – so wie es auch im Motto des Jubiläums **„Gott baut ein Haus, das lebt“** zum Ausdruck gebracht wird.

Die Clerfer Dekanatskirche kann viel von diesem Glauben erzählen, der in den vergangenen hundert Jahren in ihr und um sie herum gelebt wurde: in den Freuden und in den Leiden des Lebens der einzelnen Gläubigen und der ganzen Pfarrgemeinschaft, in den Höhen und Tiefen der Geschichte der Ortschaft, im Auf und Ab der Zeit. Wie ein fester Fels, auf dem auch die Dekanatskirche gebaut ist, so bedeutet der sichere Glaube an Jesus Christus das Fundament, auf dem die Menschen vor uns ihr Leben aufgebaut haben und auf dem wir heute immer noch unser Leben aufbauen können und müssen. Doch die Clerfer Dekanatskirche erzählt uns von ihrem Äußeren her noch mehr. Majestätisch und stark überblickt sie die Ortschaft und wird somit erneut auch für uns heute ein deutliches Zeichen. Ein Zeichen nicht für eine triumphalistische und stolze Überheblichkeit, aber ein Zeichen für eine tiefe Überzeugung für Jesus Christus. So wie die Kirche inmitten von Clerf emporragt, so müssen auch wir als Christen inmitten der Menschen, inmitten unserer Gesellschaften und inmitten unseres Alltages hervorragen, und von der Schönheit, der Kraft, der Freude, der Hoffnung und der Liebe unseres Glaubens in unseren Worten und Taten ein starkes Zeugnis geben. Nur so werden unsere Kirchen aus Stein keine toten Monumente vergangener Zeiten, sondern lebendige Einladungen, in diesem Glauben an Christus zu wachsen und diesen Glauben weiterzugeben, damit Gott mit uns und für alle ein Haus bauen kann, das wirklich lebt! Das wünsche ich Ihnen allen und danke von Herzen allen, die an der Ausführung der Feierlichkeiten beteiligt sind, allen voran dem Dechanten und seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, sowie der ganzen Pfarr- und Dekanatsgemeinschaft von Clerf. Möge Gott Sie alle segnen und Sie zusammenführen in einem lebendigen Haus, das von seiner immer bleibenden Gegenwart erfüllt ist und einen freudigen Glauben ausstrahlt!

+ Jean-Claude Hollerich,  
Erzbischof von Luxemburg



## Nouvelle Cloche RE

Cliärrwer Gelds wann dann déi nei Klack ophängt  
(virdrun mussen allerdings d'Pilier'en am Turm erausgeholl a restauréiert gin)

	<u>Année</u>	<u>poids</u>	<u>Usure selon analyse „Sté Campa“</u>
MARIA	1879	550 kg	forte usure qualité très médiocre
Joseph	1879	370 kg	forte usure qualité médiocre
Cosmas & Damian	1879	280 kg	forte usure qualité médiocre
Vater unser Glocke	1985	1200 kg	normale
Jean-Paul II	2012	1642 kg	



**IOANNE PAVLE PONTIFICE**  
**HVIVS AERIS TINNITV**  
**IN FIDE PIETATE CARITATE**  
**CLARAVALLENSIS CIVES**  
**ADIVVARE AC SANCTIFICARE**  
**VELIS**

(= 2012)

*Que le pape Jean Paul par le tintement  
 de cette cloche veuille aider et  
 sanctifier les citoyens de Clervaux dans  
 la foi, la piété et la charité*

*(Claude Bache)*

## 19. März: Fest des heiligen Josef

Das Fest des heiligen Josef am 19. März ist mit dem Konzil inhaltlich neu akzentuiert worden. Stand früher Josef als der Nähr- und Ziehvater Jesu im Fokus, wird der Blick jetzt stärker auf Josef als den Bräutigam der Gottesmutter Maria gerichtet. So oder so ist Josef ein Teil der Heilsgeschichte; die Geburt Jesu und seine ersten Lebensjahre sind ohne Josef so nicht vorstellbar. In seiner Treue und Liebe, in seiner Verlässlichkeit und seinem Verantwortungsgefühl und in seinem Glauben ist er bis heute ein Vorbild.



### Méindeg, de 19.März: Hl. Joseph

<u>Maarnech:</u>	17,30	Rousekranz
	18,00	<u>Mass um Maarnecher Patronatsfest:</u> Mass z.E. v. Hl. Joseph Maisy THINNES-GERTEN Josephine WILHELM-KIEFFER Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER Famille KARIER-HERTGES Josy an Irma KREMER-WIERZ
<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranz
	18,30	<u>Gemeinschaftsmass</u> z.E. v. Hl. Joseph: Stëft. Marcel BARTHOLME; Virginie REITZ; Julie MÜLLER

### **Der Heilige Josef...**

spielt in der Bibel keine grosse Rolle, aber er spielt eine wichtige Rolle. Als Ziehvater Jesu und als Bräutigam der Gottesmutter Maria ist er wesentlicher Teil der Heiligen Familie. Als einfacher Handwerker wird er vorgestellt. Wir verehren ihn daher als Patron der Arbeiter und vieler Berufsgruppen. Der Heilige Josef ist daneben nicht nur Patron vieler Länder und einzelner Diözesen, sondern auch der Eheleute. So denken wir heute nicht nur an den Heiligen Josef, sondern an alle die Ihn als Fürsprecher und Vorbild verehren.

**Dasdes, den 20.März:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
 11,00 Gemeinschaftsmass:  
 Jos a Francis SCHOLTES  
 Josi LANNERS

Hengescht: 14,00 um Por-Center: Kommiounsunterricht (*bis 15,30 Auer*)

Héinescht: 15,45 am Por-Center: Treffen vun der Firmgrupp C

Eselbur: 19,00 mir biëden de *Kreizwee*

**Mëttwoch, den 21.März:**

Cliärref: 14,30 mer biëden zesummen de Kreizwee a feieren  
Gemeinschaftsmass um 100.Joresdag v.d. Kierchwei  
 Stëftung R.R.D.D. PEFFER, SCHILTGES an DENTZER an  
 all verst. Dechen vu Cliärref

**Donneschdeg, de 22.März:**

Hengescht: 9,00 am Por-Center: Mueresgebiët an der Faaschtentzäit (bis 9,30)  
*mat uschléissend gemeinsame Kaffi*

Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht (*bis 15,00 Auer*)

Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass: Misch a Mathilde JANS-KREMER

**Freideg, den 23.März:**

**Wallfahrt v. Dekanat a.d. Stadtgronn  
 bei d'Schwarz Noutmuttergottes**

*Op desem Freideg, den 23.März – nomëttes -  
 pilgeren d'Poren aus dem Cliärwer Dekanat an de  
 Stadtgronn. Männer a Fräen sin heizou ageluëden.  
 Wéi ëmmer ass eng Halt um Heemwee, zu Walfer  
 am Rest. Campill virgesin. De genaue Fahrplang  
 kënn mat Zäit an „d'Wort“. Umelden kann ee sëch  
 bis de 17.März, bei M.Palzer (998643) od. A. Lutgen  
 (Tel.: 921852). Priëdeger ass den abbé F. HUBERTY  
 14,30 an der Grënner Kiirch: Kreizwee*

**Gebetsmeinung des Papstes für März**

Wir beten, dass der Beitrag der Frau zur gesellschaftlichen Entwicklung weltweit in angemessener Weise anerkannt wird.

Wir beten, dass der Heilige Geist all jenen Standhaftigkeit schenkt, die vor allem in Asien im Namen Christi diskriminiert, verfolgt und zum Tode verurteilt werden.

## 5. FASTENSONNTAG B

25. März 2012

**Fünfter  
Fastensonntag**

Lesejahr B

1. Lesung: Jeremia 31,31-34

2. Lesung: Hebräer 5,7-9

Evangelium:  
Johannes 12,20-33

I. Zavrakidis

» Jesus aber antwortete ihnen: Die Stunde ist gekommen, dass der Menschensohn verherrlicht wird. Amen, amen, ich sage euch: Wenn das Weizenkorn nicht in die Erde fällt und stirbt, bleibt es allein; wenn es aber stirbt, bringt es reiche Frucht. Wer an seinem Leben hängt, verliert es; wer aber sein Leben in dieser Welt gering achtet, wird es bewahren bis ins ewige Leben. «

**Samschdeg, de 24.März:**Héinescht: (Por-Center): 9,15-10,30: Firmgrupp A / 10,35-11,50: Firmgrupp BMaarnech: 17,30 Rousekranz18,00 Virowendmass: Antoinette HOSCHET-GRAFFE

Ben WOLTER

Maisy THINNES-GERTEN

Stiftung Fam. JACOBS, GROTZ a MERGEN

Hengescht: 18,30 Virowendmass: Joermass Aloyse a Rosa LEGAY

Fernand SCHANCK a Famill

Mass z.E. v. Hl. Jousef (K.)

Jean, Cécile a Victor HOFFMANN

Clervaux : 19,30 Missa em portugês*An der Nuécht gët d'Auer 1 Stonn no viir gesaat – Ufank v.d. Summerzäit***Sonndeg, de 25.März : Merci haut fir Eeren « DON » fir « Bridderlich Deelen »**Cliärref: 9,30 Houmass:

3.Joermass Paul WAGNER

Abbé Roger KAYSER

Aloyse REUTER

Fränk SCHICKES a Famill

Hëpperdang: 10,30 Houmass:

Catherine a Laurent LAFLEUR-WAGNER

Henri a Marie MEYER-BOURGRAFF

Léiler: 10,45 Houmass:Mass z.E. v. Hl. Herz Jesu fir Jeanny SCHEER-KRIER (b.v. de  
Memberen v.d. Herz Jesu Famill)

Jm. Marguerite POST-NELLEN a Jean LENERS

Jean-Pierre BLASEN

Maarnech: 12,00 Daffeier : et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft :  
Juliana DOS SANTOS Duerefstr.,4 HëpperdangMunzen: 18,30 Owesmass:  
3.Joermass Victor STELMES



**Méindeg, de 26.März: Verkündigung des Herrn**

Cliärref: 8,30 Rousekranz  
 9,00 Gemeinschaftsmass vum Héichfest  
 Stéftung Famill Henri SCHMIT-ZATORSKA

**Dasdes, de 27.März:**

Résidence: 10,30 Rousekranz  
 11,00 Gemeinschaftsmass:  
 Théo LAMBERTY  
 Nicolas an Ditty SCHMITZ-TRAUSCH  
 Milly STEPHANY- BECKER  
 Sonja a Camille THOLL  
 Albert CALES a Famill  
 Jm. Famille MEYER-WALESCH  
 Mass z.E. v.d. 14 Nouthelfer

Hengescht: 14,00 am Por-Center: Kommiounsunterricht (bis 15,30 Auer)

**Mëttwoch, den 28.März:**

Léiler: 14,30 mer biëden zesummen de **Kreizwee** a feieren  
**Gemeinschaftsmass:**  
 Stéftung Famille SCHANCK-REIFFERS-MORN  
 Stéftung Famille Aloyse ANTONY-SIMON

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

**Donneschdeg, de 29.März:**

Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht (... bis 15,00)  
Grandsen: 19,00 Mass z.E. v.d. Helleger Familjen  
 Toni REIFFERS

**Freideg, den 30.März:**

Hëpperdang: 14,30 **Gemeinschaftsmass** mat de Leit aus dem „Foyer „Op der Heed“:  
 Stéftung Famill LUX-SCHMITZ

Cliärref: **19,45** **Kreizwee** (siehe Matdeelung 4)



- \* Aféierung (an der Kiirch) uschléis-Send
- \* Kreizwee erop an d'Abtei
- \* Oofschloss an der Abteikiirch – mat Beichtgeläenheet
- \* An der „Gîte“ invitéiert d'Landjugend op eng Kéisseschmiër

**Zum Beichtsakrament**

Sich eine Schuld vergeben lassen, ist etwas völlig anderes,  
 als sich selbst zu entschuldigen.

Das eine macht die Zukunft frei,  
 das andere führt in eine Sackgasse (Sommerauer)

## PALMSONNTAG B

1. April 2012

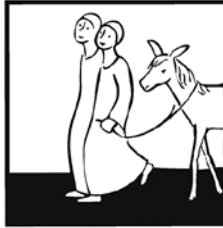
### Palmsonntag

**Lesejahr B**

1. Lesung: Jesaja 50,4-7

2. Lesung: Philipper 2,6-11

Evangelium: Markus 11,1-10



I. Zavrakidis

» Da machten sie sich auf den Weg und fanden außen an einer Tür an der Straße einen jungen Esel angebunden und sie banden ihn los. Einige, die dabeistanden, sagten zu ihnen: Wie kommt ihr dazu, den Esel loszubinden? Sie gaben ihnen zur Antwort, was Jesus gesagt hatte, und man ließ sie gewähren. «

### Ufank vun der Karwoch / Début de la Semaine Sainte

#### **Samsdeg, den 31.März:**

*Kollekt: fir d'Küirch*

Munzen: 18,00 Virowendmass mat Seenen v. Pällem

Léiler: 18,30 Virowendmass.....

Eselbur: 19,00 Virowendmass.....

Clervaux: 19,30 Missa em portuguès

#### **Sonndeg, de 1.Abrël:**

Cliärref: 9,30 am Schoulhaff: Seenen v. Pällem  
*uschléissend* : Prëssioun an Houmass

Maarnech: 10,30 Seegnung v. Pällem an Houmass

Hengescht: 11,00 virun der Küirch: Seegnung v. Pällem  
*uschléissend*: Houmass

Cliärref: 15,00 um Kirfecht:: Griëwerseegnung



By Erika Schmitt

### Matdeelungen

#### **1) Fairtrade-Kaffi:**

D'Maarnecher Chorale invitëiert och dest Joer op de Fairtrade -Kaffi, e Sonndeg de 25.März, moies vun 8 Auer un am "Cube 521" zu Maarnech. Kommt an ënnerstëtzt des Solidaritéitsaktioun.

**2) Fastenwanderung** .... mat der Bibel, e Méindeg de 26.März um 19,30 Auer vun Hëpperdang op Grandsen (mat engem Oofschloss an der Kapell). Jiddereen ass ageluëden!

#### **3) Porbüro :**

Cliärref (Porheem) :(wa keen do ass, schëlt am Dechenshaus)

- all Méindeg vun 10 – 11,30 Auer a vu 14 – 16 Auer

Maarnech(Presbytère Tel :26913099) Mëttwoch, den 21.März vu 9,30 –  
10,30 Auer

Hengescht (am Por-Center): Mëttwoch, den 21.März vun 10,30 – 11,30 Auer

Wiën eng Mass wël bestellen, kann dat och an der Sakristei machen.



**Öffnungszeiten Pfarrbüro**

## „Wenn Rebhuhn, dann Rebhuhn – wenn Fasten, dann Fasten“



„Wenn Rebhuhn, dann Rebhuhn – wenn Fasten, dann Fasten“ – diese Worte werden der heiligen Mystikerin und Kirchenlehrerin Teresa von Avila zugeschrieben, die vor rund 500 Jahren gelebt hat. Es ist noch nicht lange her, dass ich dieses Zitat aus dem Munde eines Fastnachtsnarren hörte, der damit seine überschwängliche Freude an der Fastenzeit begründete.

Während viele Narren jetzt zu Beginn der Fastenzeit immer noch der „Zeit des Rebhuhns“ – der Fastenzeit nachtrauern, scheint das Fasten an sich, momentan Hochkonjunktur zu haben.

Glaukt man aktuellen Umfragen, so möchte über die Hälfte der Menschen bei uns fasten oder zumindest in den kommenden Wochen auf etwas verzichten. Über 6000 im Handel erwerbbar Bücher geben praktische Anleitung und Ratschläge zum Fasten und Verzichten.

Schaut man sich diese Zahlen etwas genauer an, so handeln allerdings nur etwa 5% der Menschen aus religiöser Motivation und die Anzahl entsprechender Literatur ist ebenfalls viel geringer. Viele Christen sind sich sogar unsicher, welche Haltung und welches Handeln in der Fastenzeit von ihnen erwartet wird – oder sie wissen es schlichtweg nicht.

Grundsätzlich gibt es seit 1987 eine Weisung zur kirchlichen Bußpraxis als Vorbereitung auf Ostern hin, die folgende Stichworte für die Fastenzeit nennt und sie näher erläutert: Gebet, Fasten bzw. Verzicht und Werke der Nächstenliebe.

Bei der kirchlichen Anleitung zum Fasten geht es nicht um Reglementierung – im Gegenteil. Es geht darum, freier zu werden für Gott und für den Nächsten. Wer fastet, spart beispielsweise Geld und Zeit.

Diese „gesparte“ Zeit kann vielleicht genutzt werden, um sie anderen zu schenken – sie kann aber auch dazu genutzt werden, über das eigene Leben nachzudenken, Lebenshaltungen zu überdenken und gegebenenfalls sinnvoll zu verändern.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine befreiende Fastenzeit!



\*\*\*\*\*

